МЕТАФОРИЧЕСКИЕ МОДЕЛИ СОВРЕМЕННОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА И СОЗДАНИЕ КОНЦЕПТА «ВРАГ»

А.К. Дятлова, *канд. ист. наук, доцент*
Н.В. Гордеева, *канд. пед. наук, доцент*
Пензенский государственный университет
(Россия, г. Пенза)

DOI:10.24412/2500-1000-2021-3-2-120-122

Аннотация*. Статья посвящена рассмотрению примеров использования метафорических моделей современного политического дискурса при создании концепта «враг» на примере германских языков. На основе анализа аутентичных источников был сделан вывод о том, какие метафорические модели используются чаще и каким целям они служат.*

Ключевые слова: *германские языки, политический дискурс, метафорическая модель, концепт «враг».*

Противостояние России и западных стран всегда находило свое отражение на страницах средств массовой информации, к чьим основным задачам относились не только информирование о фактических событиях, но и воздействие на читателя, а также формирование нужных образов для достижения разных результатов (от запугивания до поднятия патриотизма). До эпохи интернета влияние СМИ ограничивалось рамками распространения того или иного печатного источника. Однако с развитием медийных возможностей интернет-технологий и повсеместного распространения интернета в целом не только читатели получили возможность знакомится с мнениями представителей разных стран и континентов, что неминуемо привело к значительному повышению роли СМИ, но и цифровая пресса получила доступ к новой аудитории. Журналисты стали постепенно создавать образы России и Запада, что в условиях нарастающего противостояния проявилось в создании образа «врага».

Хорунженко В.А. в своем диссертационном исследовании «Концепты «Война» и «враг» [1, с. 5] в современной русскоязычной публицистике» отмечает, что создание образа врага является довольно популярной технологией современной журналистики. Наиболее ярким средством выражения концепта в политическом дискурсе является метафора, которая в коммуникативной деятельности значительно воздействует на интеллект, чувства и эмоции читателя [2, с. 44-45]. Именно поэтому, как утверждает А.П. Чудинов, и важен анализ метафорических образов, метафорических моделей.

Итак, какие же метафорические модели используют современные авторы? Во-первых, это модель «политика – это театр/игра»:

But the problem of ***foreign actors*** *trying to influence the American electorate is not going away, and given the current partisan divides in this country may find* ***fertile ground****,* ***in which to grow*** *in the future* [3].

Вторая модель – «политика – это живой организм». В приведенном выше примере присутствует метафора о плодородной почве, на которой могут произрастать политические проблемы. Не менее частотными являются метафоры, связанные с воздухом (свежий ветер), что позволяет подчеркнуть необходимость или позитивное отношение к переменам:

The repudiation of the tribunal, though symbolic, is ***a fresh blow*** *to efforts to establish a global legal order for pursuing genocide, war crimes and crimes against humanity* [4].

Отметим, что концепт «враг» применяется на страницах западной прессы не только по отношению к России. Метафорическая модель «политика – живой организм» активно используется в статьях, посвященных современному Китаю:

Xi's defiance over Xinjiang is also matched by China's ***predatory trade practices,*** *economic blockade of Australia and covert cyber warfare* [5]

Фразой «хищническая торговая политика» автор статьи подчеркивает свое отношение не только к политике КНР, но и ее лидеру, что представляется особенно интересно в контексте соперничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе, где основным соперником США на современном этапе является не Россия, а именно Китай.

Третья модель – «политика – механизм». Создание образа весов, на чашах которых расположены разные кандидаты от партий, представители разных стран, и т.п. также постоянно используются современными журналистами:

US intelligence agrees that election was subject to concerted Russian attempts ***to tip the scales for*** *Trump* [6].

Использование метафоры в политическом дискурсе вполне оправдано с точки зрения создания требуемых ярких образов для воздействия на читателя. Однако в представленных примерах при создании образа «врага» ярких и новых примеров метафор не используется. Как правило, это метафоры, которые использовались ранее. Необходимо отметить и тот факт, что более яркие примеры данного стилистического приема можно найти в статьях посвященных не России, а Китаю, что позволяет сделать два основных вывода.

Во-первых, затянувшееся противостояние Россия-Запад не основано на каких бы то ни было новых реальных проблемах, требуемых срочного решения. Нарастание эскалации идет по довольно привычному «маршруту» времен Холодной войны, что диктует ранее выработанный набор лексико-стилистических единиц. В-вторых, главным соперником США становится Китай. С точки зрения количества, статей, посвященных американо-китайским отношениям, китайской внешней и внутренней политики, намного больше, политический дискурс и концепт «враг» представлен более разнообразными единицами.

Библиографический список

1. Хорунженко В.А. Концепты «Война» и «враг» в современной русскоязычной публицистике: дис…. канд. филол. наук: 10.01.10 / Хорунженко В.А. – М., 2010. – 162 с.

2. Чудинов А.П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации. – Екатеринбург, 2003. – 248 с.

3. Russia targeted Trump allies to hurt Biden in 2020 election, US officials say. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.theguardian.com/us-news/2021/mar/16/russia-interfere-2020-us-presidential-election-trump-biden, свободный. (Дата обращения: 19.03.2021)

4. Russia withdraws signature from international criminal court statute. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.theguardian.com/world/2016/nov/16/russia-withdraws-signature-from-international-criminal-court-statute, свободный. (Дата обращения: 19.03.2021)

5. The Observer view on the threat posed by China. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.theguardian.com/commentisfree/2021/mar/28/the-observer-view-on-the-threat-posed-by-china, свободный. (Дата обращения: 19.03.2021)

6. Russia targeted Trump allies to hurt Biden in 2020 election, US officials say. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.theguardian.com/us-news/2021/mar/16/russia-interfere-2020-us-presidential-election-trump-biden, свободный. (Дата обращения: 20.03.2021)

METAPHORIC MODELS OF CONTEMPORARY POLITICAL DISCOURSE AND THE "ENEMY" CONCEPT CREATION

N.V. Starostina, *Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor*
A.K. Gordeeva, *Candidate of Historical Sciences, Associate Professor*
Penza State University
(Russia, Penza)

Abstract. *The article deals with the analysis of the examples of contemporary political discourse metaphoric models while creating the "enemy" concept based on the Germanic languages sources. Based on the analysis of authentic sources it was found out what metaphorical models were used more frequently and what their aims were.*

Keywords: *Germanic languages, political discourse, metaphoric models, "enemy" concept.*